

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 49 (1962)  
**Heft:** 10: Japan

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# weiches Wasser ist angenehm...

Noch höher zu bewerten sind die Vorteile. Enthärtetes Wasser schont die Haut, die Gewebe der Wäsche, die Zuleitungen und Apparaturen. Es steigert das Aroma der zubereiteten Speisen und Getränke, ist gesund und wirtschaftlich. Boiler, Zentralheizungen, Waschmaschinen und alle Apparate, die als stille Helfer des täglichen Komfortes dienen, sind selbstverständliche Anschaffungen. Noch logischer ist es, diese wertvollen Installationen und Apparate vor der Verkalkung durch Leitungswasser zu schützen.

**Culligan**

Wasserenthärter sind vollautomatisch und auch für kleinsten Bedarf erschwinglich, bescheiden im Ausmass, billig im Betrieb. Über 2 Millionen Culligan-Wasserenthärter begeistern ihre Besitzer. Verlangen Sie unverbindliche fachmännische Beratung oder Prospekte und Referenzen.

**OERTLI**

Ing. W. Oertli AG, Dübendorf-Zürich  
Telefon 051/85 05 11



# Foto-Wettbewerb



veranstaltet  
vom Verband  
Schweizerischer  
Tapetenhändler VST

## Fr. 10 000.- in bar

**Aufgabe:** Es werden schöne fotografische Aufnahmen gesucht, von neu tapezierten Wohnräumen, welche das behagliche Wohnen zum Ausdruck bringen.

**Teilnahme und Termin:** Jedermann kann sich beteiligen. Einlieferung 20. November 1962.

**Preise:** 1 à 1000.-, 6 à 500.-, 6 à 300.-, 6 à 200.-, 6 à 100.- und Ankäufe à 50.- bis für 2500.-.

**Auskunft und Bestimmungen:** Die offiziellen Wettbewerbsformulare können in jedem dem VST angeschlossenen Geschäft bezogen werden. Diese sind mit dem oben abgebildeten Merkschild gekennzeichnet.

Sekretariat VST, Bern, Spitalgasse 32

**Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Tapetenhändler:**

**Aarau:** Alfred Hasler, Rain 15; F. Herzog AG, vormals Wegmann AG, Vordere Vorstadt 8. **Basel:** H. Bantle & Co., Margarethenstr. 89; Antoine Bourgnon, Steinenring 49; Hans Brenner & Co. AG, Blumenrain 16; Emil Hasler & Sohn, Klaragraben 158; C. Hepp AG, Feldbergstr. 80; Kornfeld & Co., «DOMUS», Falknerstr. 17; W. Röthlisberger, Steinenrain 23; Weis & Hottiger AG, Klaragraben 147; W. Wirz-Wirz AG, Auf dem Wolf 4. **Bern:** A. Berger, Stauffacherstr. 11a; Ed. Keller, vorm. H. Probst, Kramgasse 53; A. Küenzi & Co., Monbijoustr. 37; W. Wirz-Wirz AG, Effingerstr. 37. **Biel:** Meury & Co., Bahnhofstr. 45.

**La Chaux-de-Fonds:** R. Luthy, 39, Rue Jaquet-Droz. **Genève:** Alb. Dumont, 19, Bd. Helvétique; Maison Dupin, 11, Rue du Rhône; Eggly S. A., 4, Rue de la Confédération; B. Esquivillon, 9, Bd. Georges Favon; Grosjean & Cie., 61, Rue du Rhône; G. L. Lachenal, 25, Rue de la Servette; Moser & Sauvain, 11, Quai des Bergues; Papiers Peints S. A., 51, Rue du Rhône; Pittet, Papiers Peints S. A., 9, Bd. du Théâtre; Schuler S. A., 10, Rue de l'hôtel de ville.

**Lausanne:** R. Borgnana & Cie., 1, Rue Beau-Séjour; René Courvoisier, Angle Marterey 38-Ste-Beuve 2; R. Defago, 9, Av. Beaulieu; F. Genoud S. A., 2, Rue Etraz; Adolphe Meystre S. A., 2, Rue St-Pierre; Robert Mudry & Cie., 12, Rue de la Louve; Raymond & Jaquier S. A., 9, Rue Etraz; Philippe Schuler s. à r. l. 8, Grand Chêne; W. Wirz-Wirz S. A., Av. Bel-Air métropole. **Lugano:** Figli di Natale Bernasconi, Corso Pestalozzi. **Luzern:** Fritz Martin & Co., Kapellgasse 3.

**Montreux:** Ed. Jaccoud S. A., 32, Rue de la Gare. **Olten:** M. Bernasconi, Dornacherstr. 10a. **St. Gallen:** R. Heusser, St. Leonhardstr. 59.

**Sissach:** Werner Häny, Hauptstr. 78. **Solothurn:** Robert Jeger, vorm. W. Fröhlicher, Hauptgasse 36; R. Portmann-Misteli, Theatergasse 12. **Thun:** Tapeten Baumann, Bälliz 55. **Winterthur:** W. Hurter, Tapetenhaus, Römerstr. 75. **Zürich:** Jakob Benz & Co., Schaffhauserstr. 32; Tapeten-City AG, Albisstr. 117; Francis Conod, Uraniastr. 15; Willy Eggersmann, Usterstr. 23; H. Horber, Nachf. Ludwig Schwager, Probusweg 1b/Berninaplatz; Arnold Hug, Mühlebachstr. 9; Hch. Kägi, Talacker 42; Julius Koch Söhne, Höschgasse 68; L. Konrad, Langstr. 187; Heinrich Rhyner, Talacker 35; Tapeten AG, Fräumünsterstr. 8; Tapeten-Spörri, Talacker 16.

es sagen die Propheten: 's wird schöner mit Tapeten

## Jedes Baufachbuch ...



Katalog kostenlos

... das Sie irgendwo angezeigt finden, können Sie unverbindlich zur Ansicht bestellen! Führend in Baufachliteratur:

**FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER**  
Stuttgart, Rotebühlstraße 40, Tel. 62 65 43

## Aufzüge

mit elektrischem Antrieb

## Aufzüge

mit hydraulischem Antrieb

## Aufzüge

mit Handantrieb

**LERCH ZÜRICH 1**  
Schlosserei und  
Aufzügefabrik  
Oetenbachgasse 5-9  
Tel. (051) 23 30 00

Folgende gebundene Jahrgänge können, solange Vorrat, noch nachbezogen werden: **1949, 1950**  
Preis: je Fr. 35.-

**werk**

Verlag werk Winterthur, Postfach 210, Tel. 052/22252

Stahl-Hochbau  
Ingenieurbüro

Tel. 071/519 92



Ernst Scheer AG Herisau



---

**Lärm von Maschinen**

---

**vibrierende Metallteile**

---

**entdröhnend schallschluckend**

---

**kreideweiss in Pastelltönen**

---

**Dinaphon**

Gegen lästigen Körperschall, komme er von Maschinen, Spültrögen oder sonstigen vibrierenden Metallteilen, verwenden Sie den wirkungsvollen Antidröhnbelag Dinaphon. Er verwandelt die Vibrationsenergie des Körperschalls in Wärme und seine ausgezeichnete Wirkung beruht auf seinem hohen Verlustfaktor. Mit Dinaphon entdröhnen Sie auch Metallmöbel, Aluminiumfassaden, Waschmaschinen usw. Dinaphon ist ein Schutzbelag von ausserordentlich schalldämpfender Wirkung. Wenn irgendwelche Lärmfragen Sie beschäftigen, dann wenden Sie sich an unsere Spe-

zialisten: Sie arbeiten nach wissenschaftlichen Methoden und kennen sich in allen diesen Fragen aus — und sie wissen Rat! Dinaphon-Produkte helfen in allen Fällen.

Chemische Spezialitäten für den Bautenschutz

---

**Siegfried Keller SA**

---

**Wallisellen 051/93 32 32**

---



# ENGAMMA GRANIT INDUSTRIE

vormals in Firma A. Gamma Söhne AG

Ausführung sämtlicher Steinhauerarbeiten  
für Hoch-, Tief- und Gartenbau

**Tessinische Granitbrüche  
Säge- + Polierwerk Flüelen**

**Versetzarbeiten  
Ausarbeitung von Plänen**

**Zürich 6/33**

Werk Flüelen

Blümlisalpstrasse 1

Tel. 051 28 73 76

Tel. 044 211 64



## POLARIS

Die Klosettanlage mit der rasanten  
Spülwirkung  
weiß und farbig erhältlich  
Werk-Nr. 102019



Verkauf durch den  
Sanitär-Großhandel

**Kera-Werke AG. Laufenburg/AG**



**Moderne  
Cheminées**

**Gediegene  
Sichtmauer-  
werke**

**Walter Rüegg**

**Cheminéebau  
Zumikon-Zch  
051 / 90 35 24**





# Parkett

## und moderne Architektur

Während sich die moderne Architektur stets wandelt und nach neuen gestalterischen Möglichkeiten sucht, überdauert der Parkettboden die Auffassungen der Architektur von gestern, heute und morgen. Ja - wir stellen sogar fest, dass die Architekten ihre Liebe zum Baustoff Holz neu entdecken. Der beste Beweis dafür ist die Jahr für Jahr stärkere Verbreitung des Parketts. Diese eigentliche «Zurück zur Natur»-Bewegung darf deshalb nicht verwundern, weil Parkett sich jedem Baustil und jedem Interieur in idealer Weise anpasst.

Hier die entscheidenden Pluspunkte.

### Gestaltungsmöglichkeiten

Wo sich Fragen der Raumgestaltung stellen, gibt es immer die ideale Lösung mit Parkett. Neue Holzarten, neue Muster und neue Verlegungsmethoden eröffnen dem Architekten eine breite Skala in der Raumgestaltung. Holz entfaltet sowohl im modernen als auch im antiken Rahmen immer seine ganze natürliche Schönheit. Nirgends lässt sich so harmonisch einrichten wie auf einem Parkettboden.

### Preis und Dauerhaftigkeit

Parkett ist auch in den vergangenen Jahren, als die Baukosten eine beispiellose Hausse erlebten, erstaunlich preiswürdig

geblieben. In gewissen Qualitäten wurde die Preise sogar seit 1951 gesenkt. Darüber hinaus weiss jeder Bauherr, dass ein Parkettboden Jahrzehnte überdauert. So gesehen ist Parkett der preiswürdigste Bodenbelag.

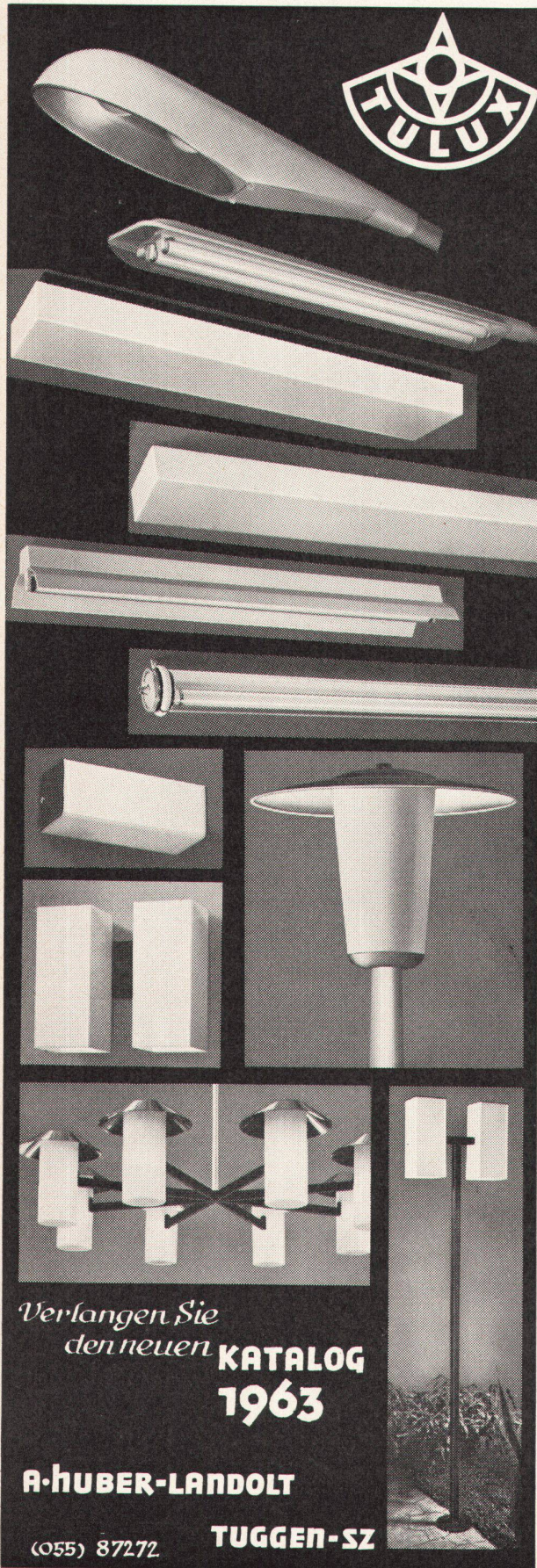
### Zurück zur Natur

Der moderne Mensch sehnt sich zwischen Beton und Stahl nach einem Stück Natur auf seinem Arbeitsplatz und in seinen Wohnräumen. Holz ist ein gesunder und natürlicher Baustoff. Wir alle arbeiten und leben lieber auf Parkett, weil wir seine Fusswärme und Isolationsfähigkeit schätzen.



**Alles spricht für Parkett: Die leichte Pflege und Reinigung, die Isolationsfähigkeit und Fusswärme, die Dauerhaftigkeit und der günstige Preis, die natürliche Schönheit des Holzes**





**TULUX**

*Verlangen Sie  
den neuen* **KATALOG  
1963**

**A. HUBER-LANDOLT**

(055) 87272 **TUGGEN-SZ**

# Ernst URINOIRS

Ohne Wasserspülung  
geruchlos  
Trocken-  
Desinfektions-  
verfahren  
Einfache Reinigung

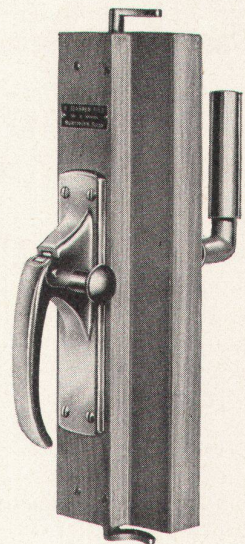
**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66

**Espagnolett-  
Balkontürverschluß**

**Balcover Nr. 102**

innen mit Knopfverriegelung



Nr. 102

**U. Schärers Söhne, Münsingen**

Baubeschlägefabrik Tel. (031) 68 14 37



# ARGOLITE im neuen Werk Willisau

Die Nachfrage nach ARGOLITE steigt – immer mehr Architekten schreiben im Bau-devis ausdrücklich ARGOLITE vor und immer mehr Vorarbeiter wissen, dass man mit ARGOLITE rationeller und besser arbeiten kann.

ARGOLITE hat eben seine gewissen Vorteile!

Um der steigenden Nachfrage genügen zu können, haben wir ein neues Werk gebaut: das ARGOLITE-Werk in Willisau. Dieses Werk sollten Sie einmal besichtigen! Sie können hier ganz erstaunliche Dinge sehen: zum Beispiel eine der grössten Kunststoffpressen von Europa, deren Druckkapazität umgerechnet dem Gewicht einer riesigen Herde von 1240 Elefanten entspricht. Jede einzelne ARGOLITE-Platte wird also mit einem Druck von 6.200.000 Kilogramm zusammengespreßt.

Wer sich diesen Betrieb einmal anschaut, der weiss, warum ARGOLITE-Platten in so mancher Hinsicht überlegen sind.

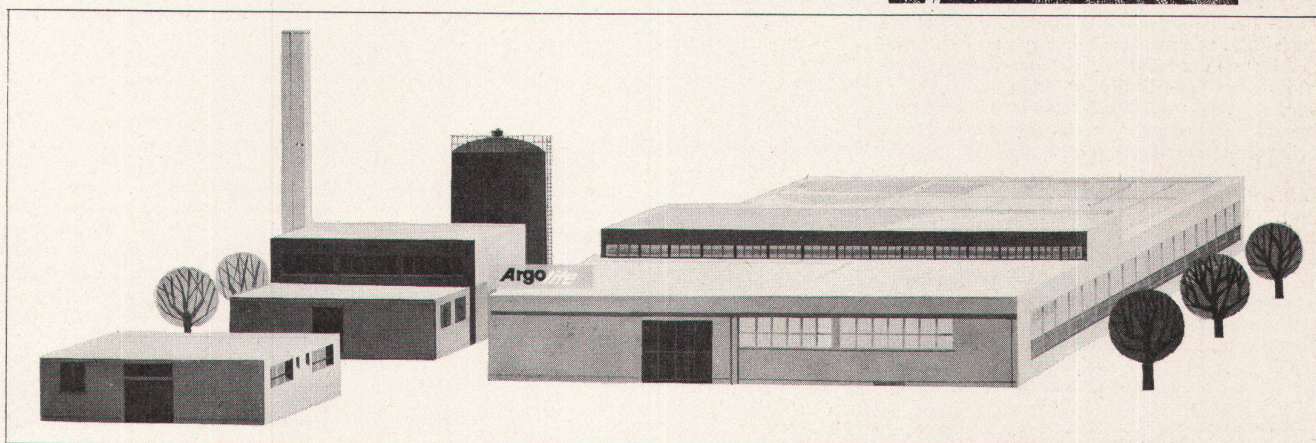
Es kann Ihnen morgen schon nützen, wenn Sie mehr über ARGOLITE wissen.

Erkundigen Sie sich deshalb heute noch bei Ihrem Lieferanten!

ARGOLITE – Punkt für Punkt überlegen



15.8 SL-V



# Argolite

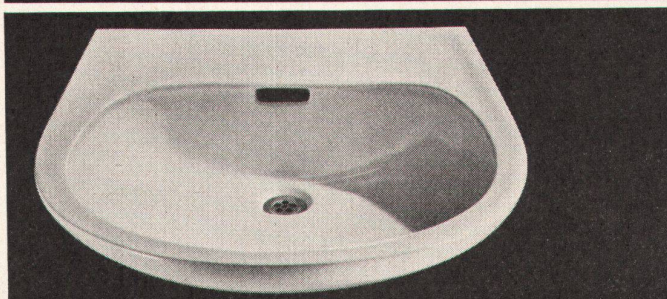
ARGOLITE AG, Willisau/LU 045/61912

## ARGOLITE-Verkaufsstellen:

Aarau	Sperrholz-Platten AG, Bahnhofstraße 102	064/ 2 33 02	Mendrisio	Costruma S. a. g. l., via al Gas	091/ 4 44 09
Aarburg	Braun-Brüning & Cie. AG	062/ 7 33 72	Oberdießbach BE	Gebr. Jenni	031/68 31 33
Aarburg	Geiser & Co. AG	062/ 7 34 73	Oberentfelden AG	Walter Gerber	064/ 3 77 69
Altstätten SG	Stark AG	071/ 7 54 78	Olten	Born-Köhler AG, Tannwaldstraße 68	062/ 5 24 86
Basel	Braun-Brüning & Cie. AG, Postfach Basel 18	061/34 61 10	Rapperswil	Plattenvertrieb	055/ 2 25 62
Bern	Johann Steimle, Rosenweg 37	031/45 64 66	Romont FR	Ernest Deillon S. A., Gare	037/ 5 23 40
Biel	SABAG und Baumaterial AG, Silbergasse 40	032/ 2 24 21	Rüschlikon ZH	Honegger, Lerch & Cie., Alte Landstraße 77	051/92 04 11
Buchs SG	Oswald Werlen, Plattenhandel	085/ 6 13 58	Schaffhausen	Paul Specht, Fischerhäuserstraße 18	053/ 5 32 24
Châtillens VD	Boismont S. A.	021/ 9 46 94	Solothurn	Paul Marti, Luzernerstraße 898	065/ 2 32 09
Chur	Josias Gasser, Haldenstein-Station	081/ 2 14 60	Thun	Hans Michel, Stockhornstraße 10	033/ 2 53 40
Chur	I. P. Schmidt AG, Sägenstraße 57/58	081/ 2 32 36	Wettingen AG	Knecht & Co. AG	056/ 6 72 67
Genève-Vernier	Sciaboiss, Chemin Croissette	022/ 8 93 20	Willisau LU	Anton Küng, Sperrholz en gros	045/ 6 16 12
Goßau SG	AG Braun & Co.	071/ 8 55 93	Zug	Stadlin & Moos AG, Ibelstraße	042/ 4 54 54
Kreuzlingen	Emil Fehr, Holzhandlung AG, Konstanzerstr.	072/ 8 47 44	Zürich	Küchler & Cie. AG, Postfach Zürich 34	051/34 53 34
Landquart	Arnold Gfeller, Schreinereibedarf	081/ 5 18 34	Zürich	A. Mitterberger, Seilergraben 41	051/24 39 50
Laufenburg AG	Kuratle AG, Holzhandlung	064/ 7 33 38	Zürich	Ostag AG, Sperrholz, Zimmerlistraße 6	051/52 61 52
Lausanne	Charles Pilet, Chemin Martinet 8	021/24 02 51	Zürich	Saxer & Zimmermann, Schwamendingenstraße 42	051/48 68 58
Luzern	K. Herzog-Elmiger AG, Postfach Luzern 4	041/ 2 13 07			



Carina 7100 in drei Grössen. Grosse Schalenform. Direkter Wandanschluss, kein Herabfließen des Wassers zwischen Becken und Wand. Auszeichnung «Die gute Form»  
Sanitär-Bedarf AG Zürich 8/32, Sanitäre Apparate und Armaturen  
Kreuzstrasse 54, Telefon 051 / 24 67 33



# Sabez

## Wasch- tisch Carina

Gewerbeschule der Stadt Zürich

An der Baugewerblichen Abteilung sind folgende

**Fachlehrerstellen** zu besetzen:

### Hochbau

Unterrichtsfächer: Baustoffkunde, Konstruktionslehre, Fachrechnen, Baustatik an den Lehrlingsklassen der Hochbauzeichner und den Kursen für berufliche Weiterbildung

Anforderungen: Abgeschlossenes Hochschulstudium oder Diplom eines schweizerischen Technikums, mehrjährige Bau- oder Büropraxis

### Tiefbau

Unterrichtsfächer: Baustoffkunde, Konstruktionslehre, Fachrechnen, Baustatik, Feldmessen an den Lehrlingsklassen der Tiefbauzeichner und den Kursen für berufliche Weiterbildung

Anforderungen: Abgeschlossenes Hochschulstudium oder Diplom eines schweizerischen Technikums, mehrjährige Bau- oder Büropraxis

### Voraussetzungen

Lehrbegabung für den Berufsschulunterricht, erwünscht ist Unterrichtserfahrung

### Anstellungsverhältnis

Die Anstellung erfolgt vorerst als Hilfslehrer mit voller oder teilweiser Beschäftigung; bei Eignung ist die Wahl zum hauptamtlichen Lehrer mit entsprechender Besoldungserhöhung vorgesehen. Für Bewerber mit einigen Jahren Unterrichtstätigkeit besteht die Möglichkeit zur sofortigen Wahl als Hauptlehrer. Mit der Anstellung ist die Verpflichtung zum Besuche von Methodik- und Weiterbildungskursen verbunden

### Jahres-Bruttobesoldung

Bei wöchentlich 28 Unterrichtsstunden als Hilfslehrer Fr. 18200.- bis Fr. 23688.-, zuzüglich allfälliger Kinderzulagen; als Hauptlehrer im Maximum Fr. 25020.-. Bisherige praktische Tätigkeit wird bei der Einstufung teilweise angerechnet

### Antritt

auf Beginn des Sommersemesters 1963 (23. April)

### Anmeldungen

sind mit der Anschrift «Lehrstelle an der Baugewerblichen Abteilung» bis 20. Oktober 1962 der Direktion der Gewerbeschule der Stadt Zürich einzureichen. Die handschriftliche Bewerbung soll enthalten: genaue Angaben der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit, und als Beilagen Studienausweise, Diplome, Photo und Zeugnisse. Auskunft erteilt der Vorsteher der Baugewerblichen Abteilung: F. Zbinden, Telefon 44 71 21, außerhalb der Bürozeit 44 71 23 oder 62 34 16

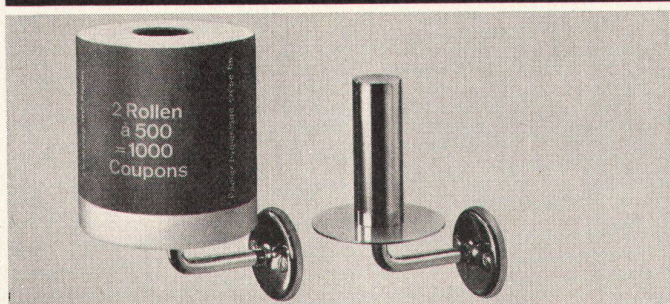
Zürich, 20. September 1962

Der Direktor

P 200 Z

Der Reservepapierhalter 2874 ist einer der kleinen notwendigen Artikel, die uns im Alltag viel Ärger ersparen.

Sanitär-Bedarf AG Zürich 8/32, Sanitäre Apparate und Armaturen  
Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33

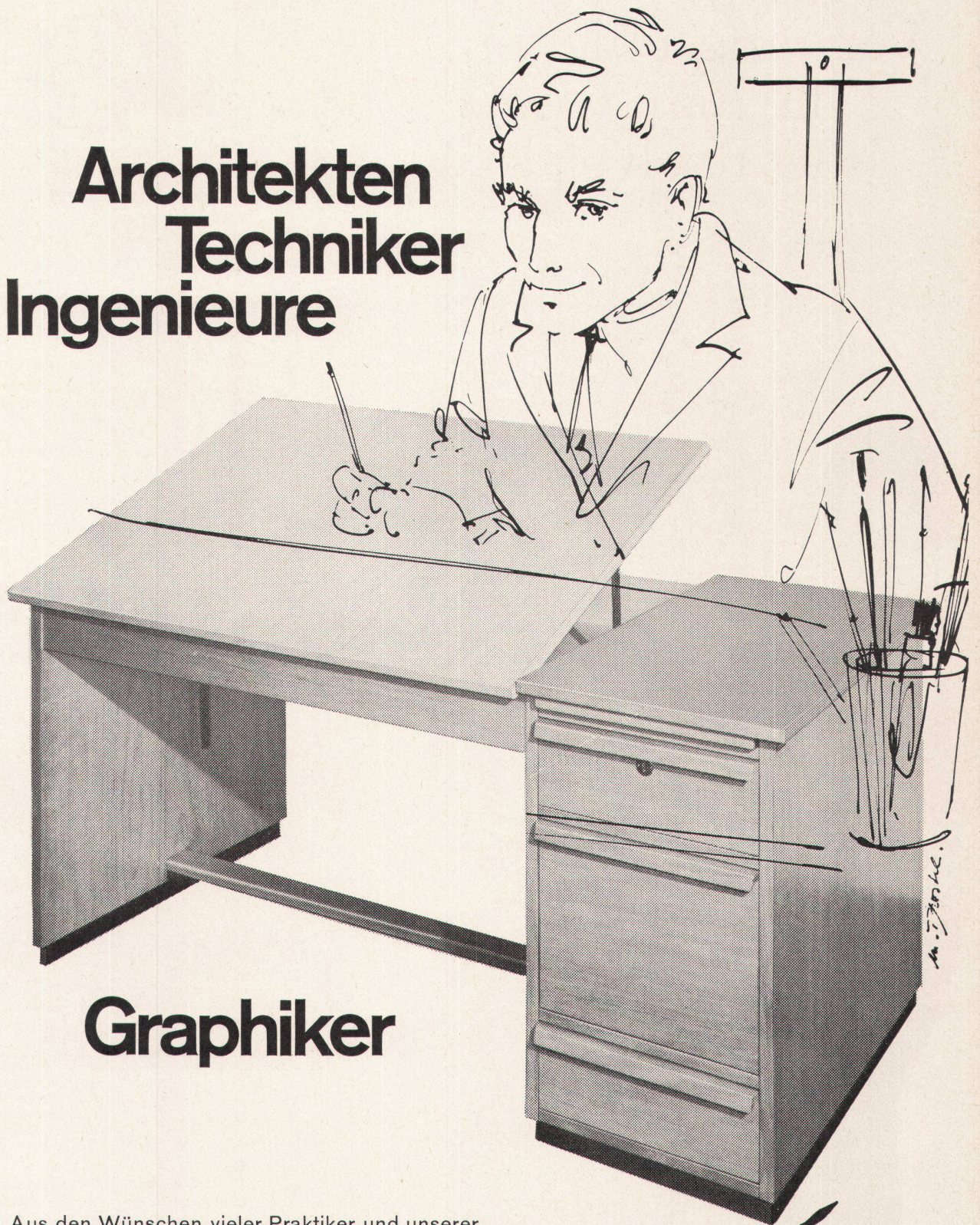


# Sabez

## Papier- halter 2874



**Architekten  
Techniker  
Ingenieure**



**Graphiker**

Aus den Wünschen vieler Praktiker und unserer langjährigen Erfahrung sind die Zeichentische «Architekt» und «Duplex» entstanden. Unsere Zeichentische besitzen Vorteile, die anspruchsvolle Zeichner schätzen: Stabilität, stufenlose Verstellbarkeit des Zeichenbrettes und Schubladensockel, die ein Höchstmass an Raum für Zeichenmaterial und Arbeitsunterlagen bieten. Verlangen Sie kostenlose Orientierung oder lassen Sie sich durch unser fachkundiges Personal beraten.

**Pracher**

& CO. AG. MARKTGASSE 12  
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55



# Vorhangschienen, die man weder hört noch sieht?

*Beinahe – wenn Sie die Marke SILENT GLISS gewählt haben. Selbst die schwersten Vorhänge gleiten in den Vorhangschienen SILENT GLISS samtweich und leise. Diese erstaunlich zierlichen Vorhangschienen fügen sich unauffällig, sozusagen unsichtbar, in jedes Interieur ein. SILENT GLISS, seit einem Jahrzehnt in aller Welt bewährt und verlangt, bietet Ihnen vom einfachsten Schleuderzug bis zum doppelten Schnurzug eine Auswahl von Schienen und Zubehör, die jedes Vorhangsinstallationsproblem löst.*



**F. J. Keller + Co.**  
Metallwarenfabrik  
Lyss/Bern  
☎ 032/85742-43

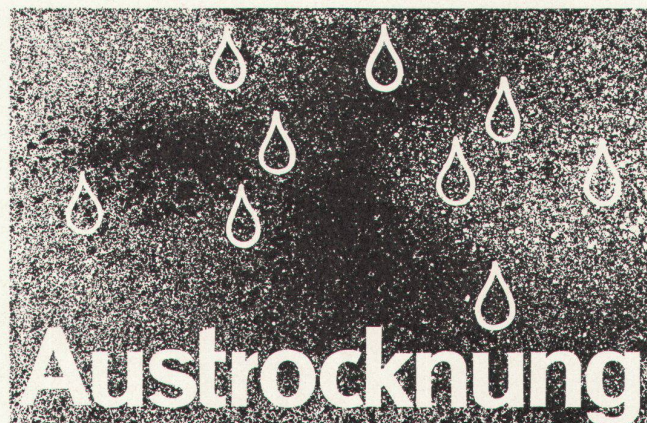
I 117



Wandboiler «Cumulus»  
Inhalt 100 l

**SAUTER**

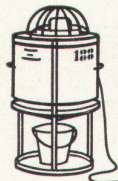
**Fabrik elektr. Apparate, Basel Schweiz**



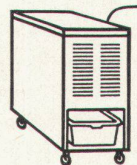
amann

**von Neubauten, Umbauten,  
Betriebsräumen, Lagerräumen  
und Wohnungen —  
dadurch: Baufortschritt,  
Termine einhalten!**

Exsikkator-  
Entfeuchter für  
Neubauten



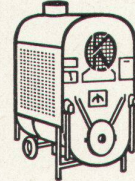
Elektro-Kondensa-  
tions-Entfeuchter  
für bewohnte  
Räume



Infrarot-Strahler  
für feuchte Stellen,  
leicht verstellbar



Hochleistungs-  
Ölöfen Koco für  
Großraumheizung



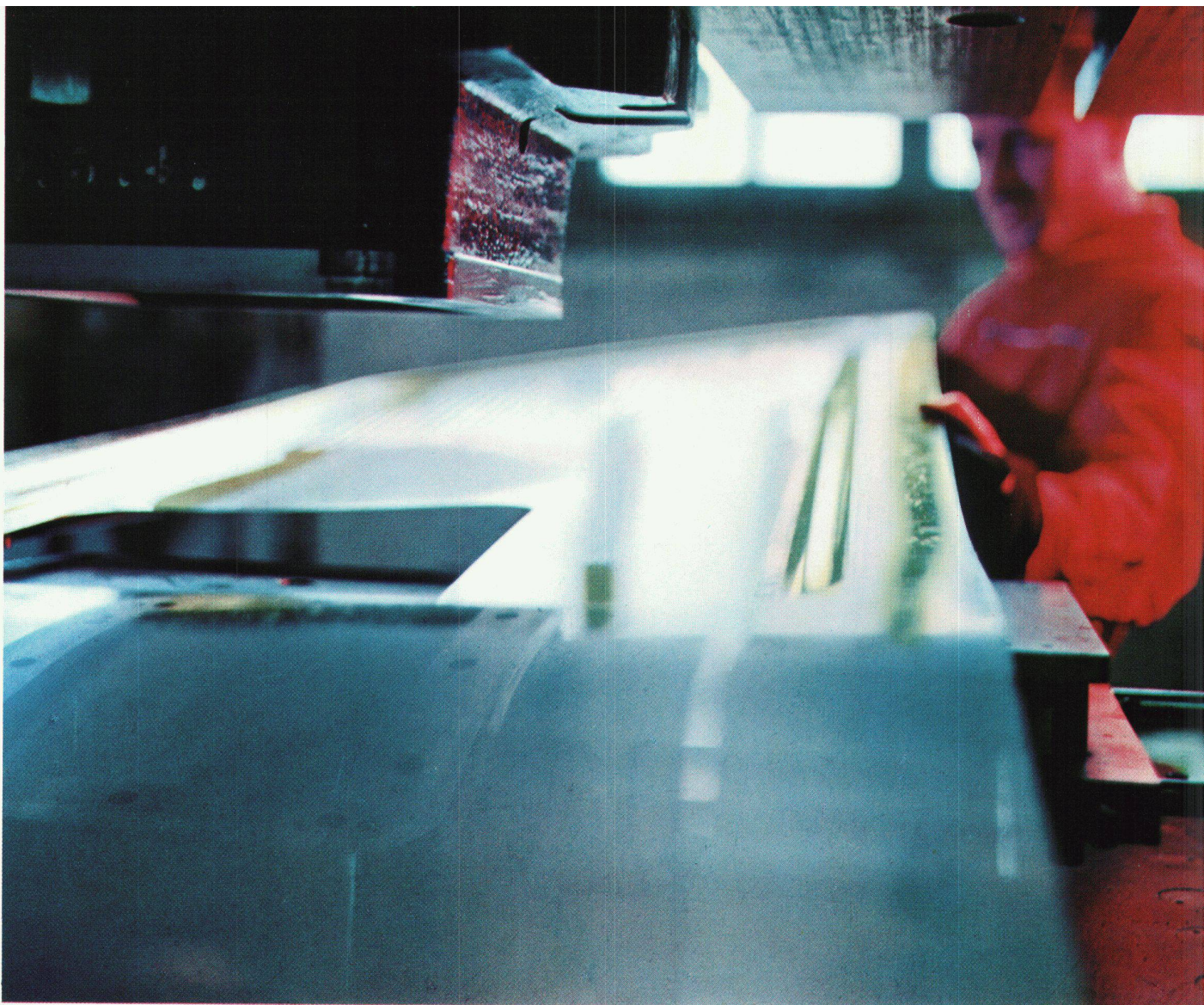
**KRÜGER**

**Krüger+Co Degersheim SG Tel 071 545 44**

vorm. Ing. H. Krüger, St. Gallen

**Günstige Miet- und Kaufbedingungen • 30-jährige Erfahrung**



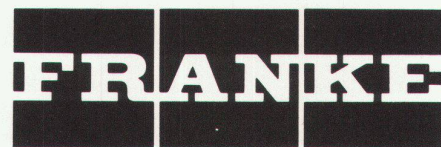


# FRANKE — Erfolg durch Qualität

Für jede Franke-Norm-Kombination können Sie selbst die passende Abdeckungsvariante in rostfreiem Stahl bestimmen. Die Auswahl an Apparaten verschiedenster Marken, an Schränken und Auszügen für Pfan-

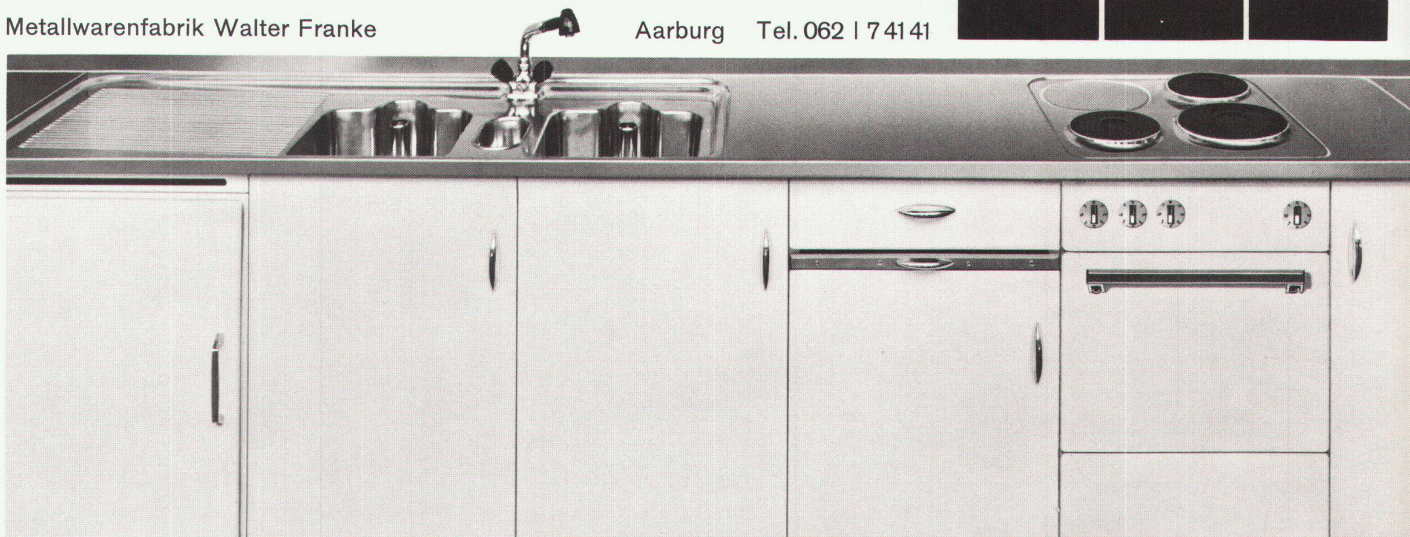
nen, Flaschen, Handtücher, Küchenmaschinen usw. ist so reichhaltig, dass bestimmt allen Wünschen entsprochen werden kann. Und trotzdem bleibt der Preis dank maximaler Normierung und rationeller Herstellung

äusserst günstig. Franke Küchen-Kombinationen machen die Planung zum Vergnügen. Beratung und Verkauf durch konzessionierte Sanitär-Installateure oder Sanitär-Grossisten.



Metallwarenfabrik Walter Franke

Aarburg Tel. 062 1 74141





## Die Vorteile einer Metallkombination

### Ausgereifte Konstruktion

Die einfache Grundkonstruktion setzt sich zusammen aus Sockel, Seitenwänden, Abdeckung, und Einbau-Elementen in den Grössen eines ganzen oder halben Elementes.

### Einfache Planung

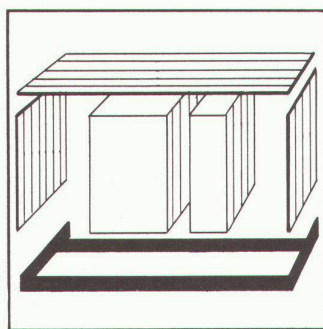
Durch die Normierung der Elemente wird die Planung wesentlich erleichtert. Element-Breite 55 cm, -Tiefe 60 cm und -Höhe 90 cm.

### Leichte Montage

Die einzelnen Elemente können nur eingeschoben und festgeschraubt werden. Dadurch werden die teuren Arbeitsstunden bei der Montage auf ein Minimum reduziert.

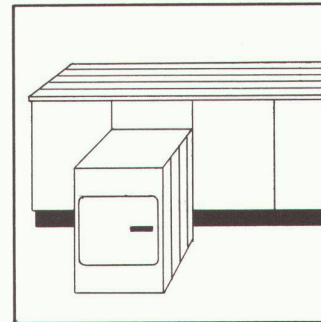
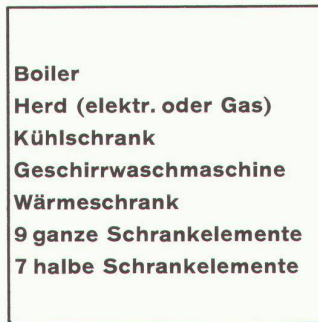
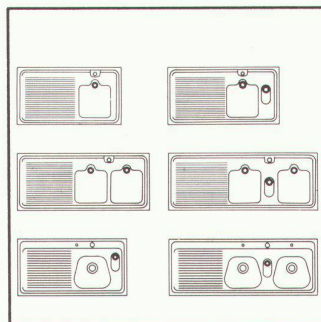
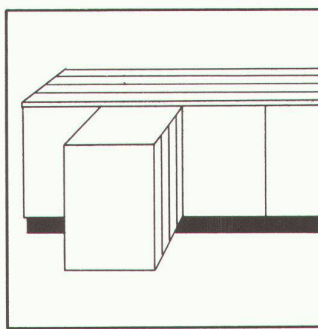
### Günstiger Preis

Dank maximaler Normierung, rationeller Herstellung und einfacher Montage ist der Preis der Norm-Kombinationen sehr günstig.



**norm**

**55 60 90**



### Hygiene und Ästhetik

Metallkombinationen sind sehr einfach zu reinigen. Die Abdeckung besteht aus einem Stück ohne schmutzempfindliche Trennfugen. Alle Unterbauten sind leicht zugänglich. Der pastellweisse Farbton wirkt sehr hygienisch und freundlich.

### Auswahl der Abdeckung

Die Auswahl ist sehr gross: 2 verschiedene Beckenformen, mit einem oder zwei Becken, mit oder ohne Ausguss in verschiedenen Anordnungsvarianten.

### Auswahl der Einbauelemente

Es können nicht nur Apparate wie Herde, Kühlschränke usw. fast aller Fabrikmarken eingebaut werden, es steht auch eine ganze Anzahl spezieller Schränke und Auszüge zur Verfügung für Pfannen, Deckel, Kellen, Flaschen, Handtücher und Küchenmaschinen.

### Auswechselbarkeit der Elemente

Jedes Element kann ohne weiteres später durch ein anderes ersetzt werden. So ist es möglich, anstelle eines einfachen Tablarschranks nachträglich einen Kühlschrank oder ein anderes Element einzubauen.

## Franke — ein Begriff für Qualität

Franke-Norm-Kombinationen werden ausschliesslich aus besten Materialien hergestellt.

Sie sind äusserst solid und dauerhaft. Bei allen Schrankunterbauten ist die Farbe eingebrannt. Sämtliche Türen, Auszüge und Schubladen werden mit

kleinen Gummipropfen ausgestattet, welche beim Öffnen und Schliessen der Türen unangenehmen Lärm verhindern.

Lassen Sie sich bei Ihrem ortsansässigen Sanitär-Installateur oder Sanitär-Grossisten unverbindlich beraten.

Metallwarenfabrik Walter Franke

Aarburg

Tel. 062/7 41 41

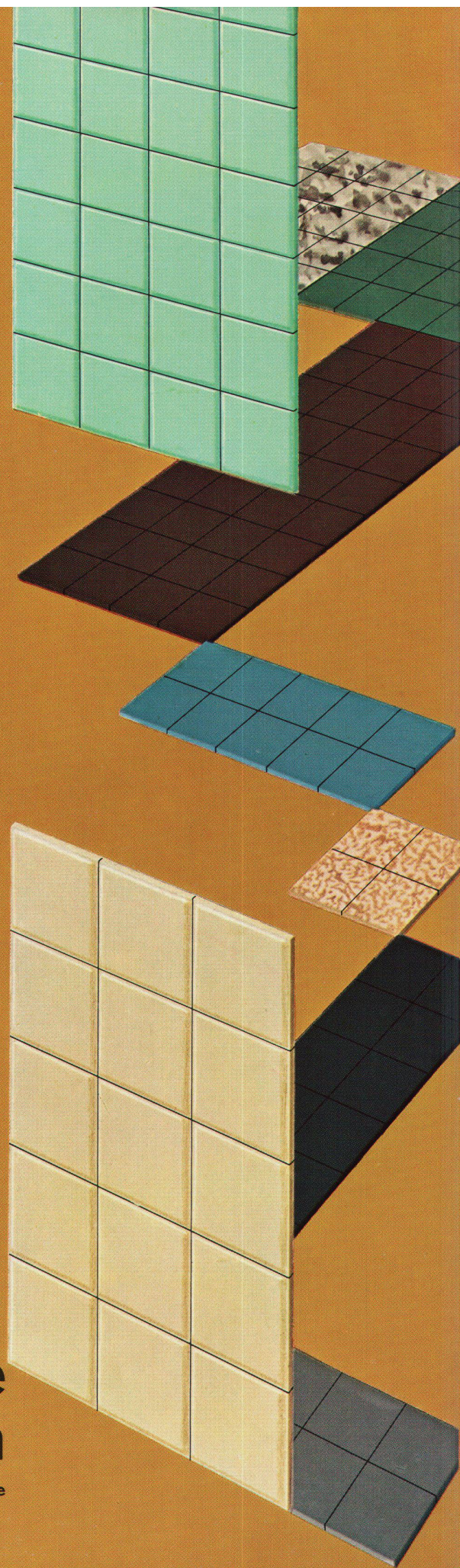
**FRANKE**





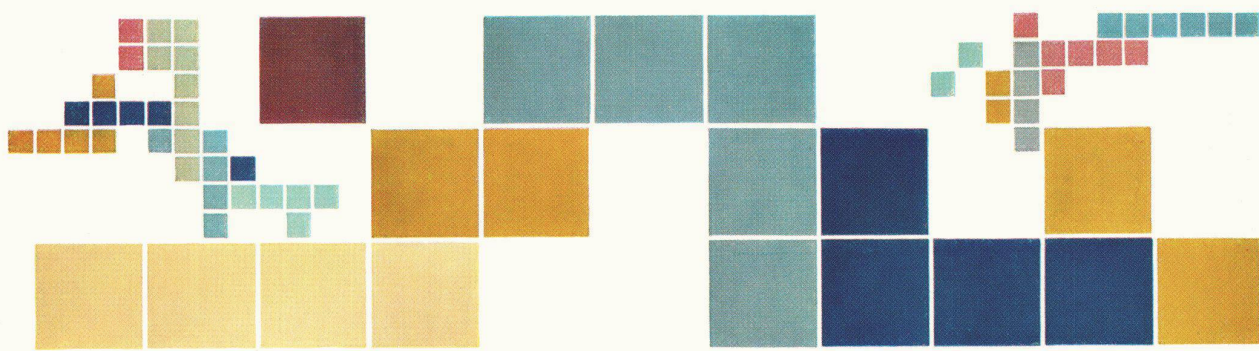
# Keramische Wand- und Bodenplatten

Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte





# Keramische Wand+ Bodenplatten



im  
Gastgewerbe



# Kein Raum zu groß keiner zu klein

um nicht mit Spannteppichen aufgewertet zu werden!  
Unsere Auswahl verschiedener Farben und Qualitäten  
ist derart vielseitig, daß sich Architekt, Innenarchitekt  
und Bauherr bald einig sind.

Kennen Sie aber auch die unbestrittenen Vorteile der  
nahtlos verlegten Spannteppiche?

**Meyer-Müller** & CO. A.G.

Zürich: beim Central      Tel. 051 34 90 80  
Bern: Bubenberplatz 10    Tel. 031 233 11  
Solothurn: Hauptgasse 35   Tel. 065 285 15





# SUMI

MÖBEL+POLSTER-WERKSTÄTTEN  
ZENTRALSTRASSE 93, RUE CENTRALE  
TELEPHON 032 26022 BIEL-BIENNE

Halbfauteuil Nr. 451  
Sitzhöhe 42 cm  
Rückenhöhe 78 cm

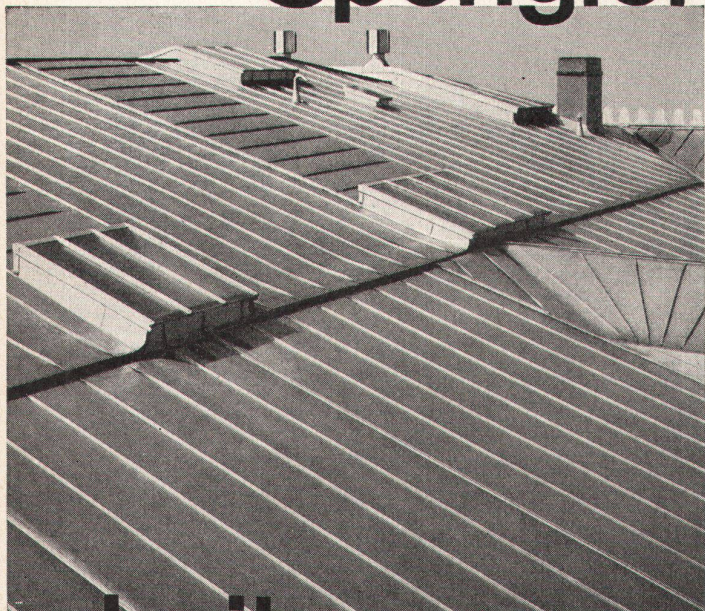


Fauteuil Nr. 450  
Sitzhöhe 38 cm  
Rückenhöhe 74 cm



Entwurf:  
P. Sumi, Innenarchitekt VSI, Biel

# Spengler



# arbeiten

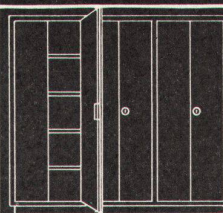
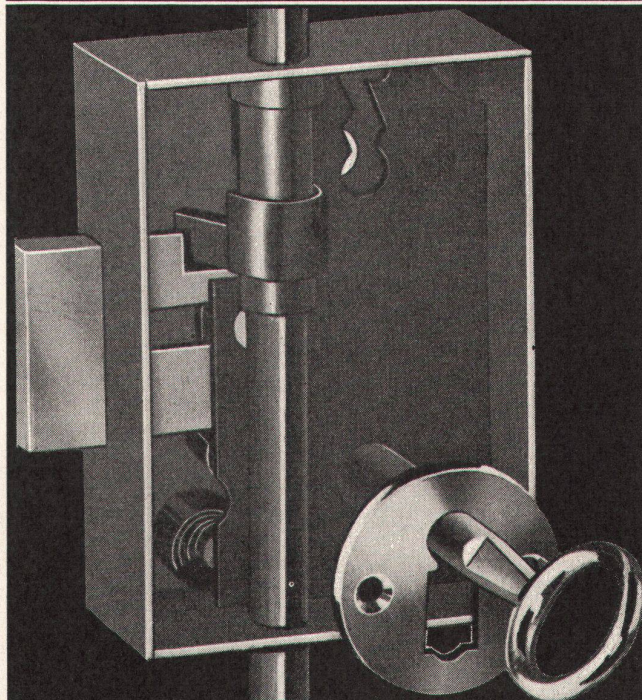
Moderne Verformung in  
traditionell-dauerhafter  
Scherrer-Qualität.

JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59  
Tel. 051/25 79 80

**SOLO**  
Schrack-  
Espagnoletten-  
schloss

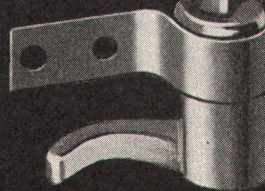
**robust,  
rostbeständig,  
zuverlässig**



Kasten, End- und Kleinteile  
rostbeständig. Für Lagerauf-  
träge 50 Schweifungen.  
Grosses Schlüsselspiel für  
Garderobeanlagen. Richten  
auf PP möglich.  
Weisse Kunststoffhaken als  
elastisches Element; auch mit  
Zinkendhaken erhältlich.  
Lieferung  
durch den Fachhandel.



Hersteller:  
V. Glutz-Blotzheim Nachf. AG  
Solothurn



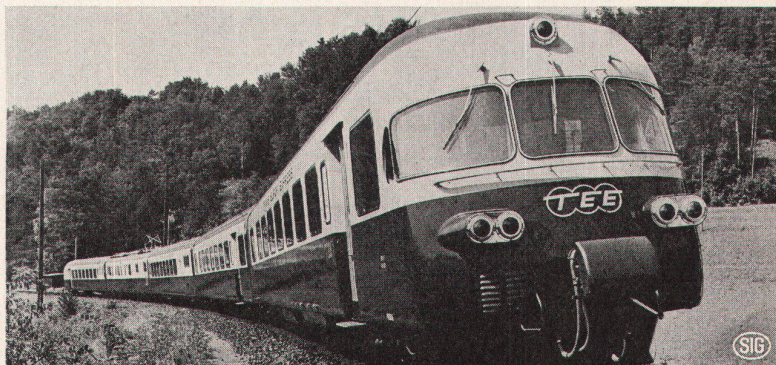


# Beratung für alle Probleme der Akustik

Benützen Sie unseren technischen Dienst  
für die Lösung Ihrer Probleme auf den ver-  
schiedenen Gebieten der Lärmbekämpfung



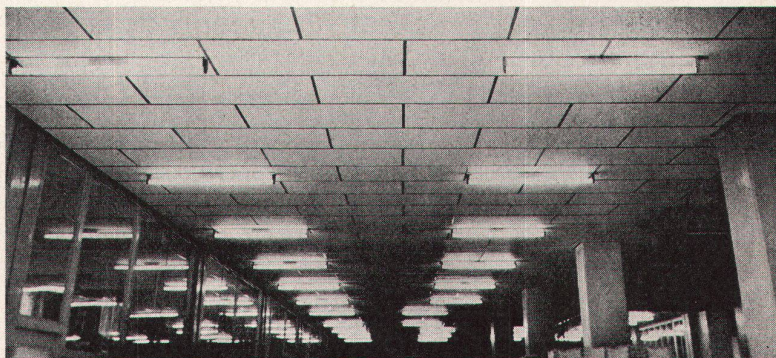
**ULTRALITE**



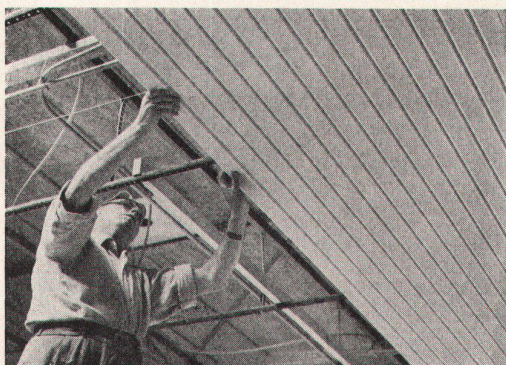
langfaserige, erschütterungsfeste und unbrennbare Isoliermatte, hier angewendet in den TEE-Zügen



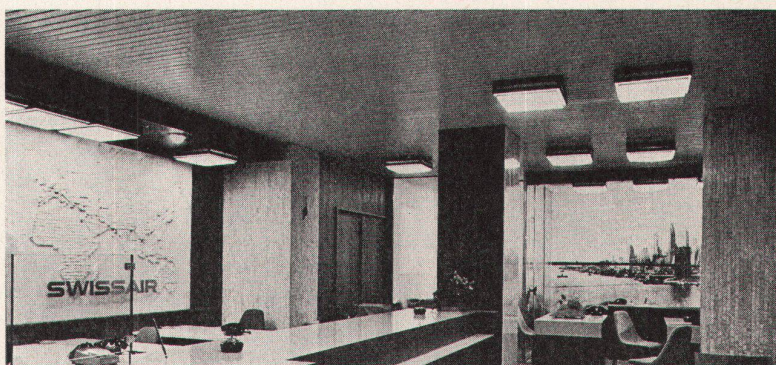
**ULTRACOUSTIC**



ungelochte Schallschluckplatte, unbrennbar, hier mit sichtbarem Hängerost in einem Druckereisaa



**DAMPA**



demontierbare Metalldeckenpaneele, hier als Decke für Akustik und Ventilation in einem Reisebüro

**GARTENMANN ISOLATIONEN**

**C. Gartenmann & Cie AG**

Bern / Basel / Zürich / Genève / Fabrik und Lager in Zollikofen-BE





**Leca**

**Zuschlagstoff für Leichtbeton**

Preis  
Fr. 34.-/m<sup>3</sup>  
ab Werk Olten

AD HUNZIKER AG

## ROVO + CLAUDE AG

Zürich — Basel — Bern — Lausanne

## ROVO NEON

ist ein Qualitätsbegriff für Beleuchtungsanlagen und Lichtreklamen mit gut ausgebautem Service in der ganzen Schweiz

Es geht um die Werterhaltung Ihres Hauses!

WV

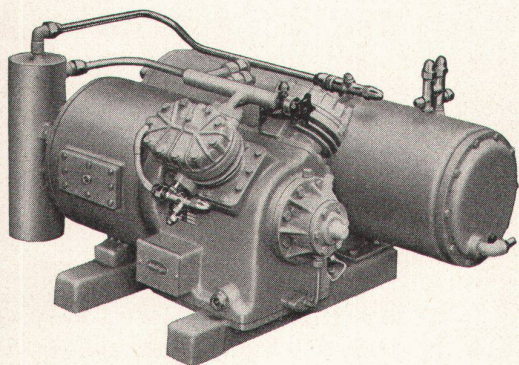
Rechtzeitiger Schutz des Holzwerkes in Dachstuhl und Keller mit XYLAMON verhindert unabsehbare Schäden. Absolut zuverlässig. Grundier- und Holzschutzmittel für jeden Zweck.

**scheller AG zürich**

Postfach Zürich 1 Telefon 051/32 68 60

**XYLAMON**

hält das Holz gesund.



**Autofrigor**

### Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen

mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten «Hermetofrigor» für jeden industriellen und gewerblichen Zweck.

**Autofrigor AG, Zürich**

Schaffhauserstrasse 473  
Telephon (051) 48 15 55



**Leca**

**Körnungen: 0-3 mm 3-10 mm 10-20 mm**

Preis  
Fr. 34.-/m<sup>3</sup>  
ab Werk Olten

AD HUNZIKER AG





# FÜR WÄRME + WARMWASSER

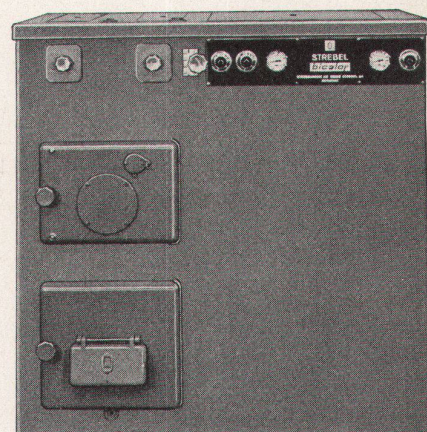
STREBEL-**bicalor** löst Ihr Heizungs- und Warmwasserproblem hervorragend und sicher. Er ist der geeignete Kombikessel für behagliche Wärme in allen Räumen sowie für billiges heißes Wasser – so viel Sie wollen.

STREBEL-**bicalor** bietet Ihnen mehr Komfort und erfüllt in jeder Hinsicht

die täglichen Bedürfnisse des heutigen Lebensstils.

STREBEL-**bicalor**, ein Qualitätsprodukt, in Leistung, Wirtschaftlichkeit und Lebensdauer weit über dem Durchschnitt.

Mit Auskunft und Prospekten stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.



STREBELWERK AG ROTHRIST

STREBEL - **bicalor**



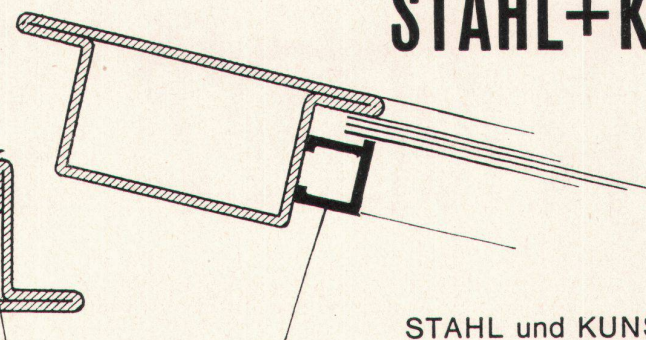
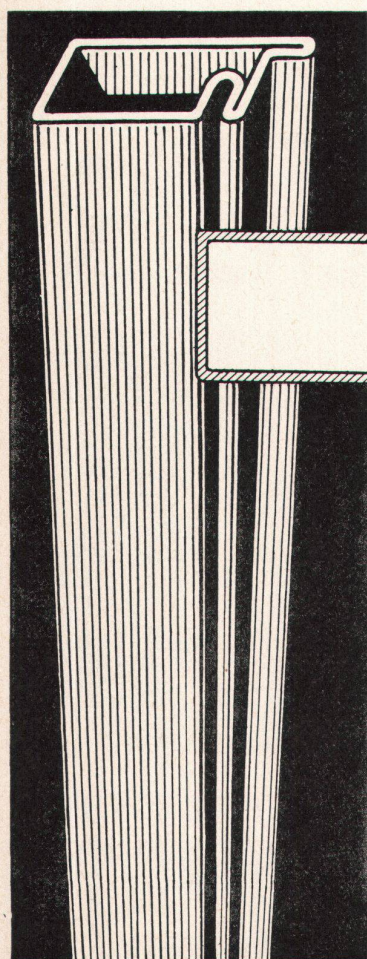
Kunstmuseum Winterthur

7. Oktober bis 18. November

# Karl Hügin

Geöffnet täglich  
außer Montag vormittag  
10-12 und 14-17 Uhr  
Eintritt Fr. 1.10  
Sonntag nachmittag Fr. -.55

Gemälde  
Wandbilder  
Graphik



Kittleiste aus Hart-PVC  
Dichtung aus Kunststoff

## STAHL+KUNSTSTOFF

STAHL und KUNSTSTOFF  
in einem Werk vereint,  
das führt zu neueren,  
besseren Lösungen.  
... Warum nicht für Sie?

# JANSEN

Der Vorsprung in Produktion.  
Sortiment und Lagerhaltung  
sichert wesentliche Vorteile.

Jansen & Co AG, Oberriet / SG Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk  
Telephon (071) 7 82 44 Telex Nr. 57159





**wegweisend**

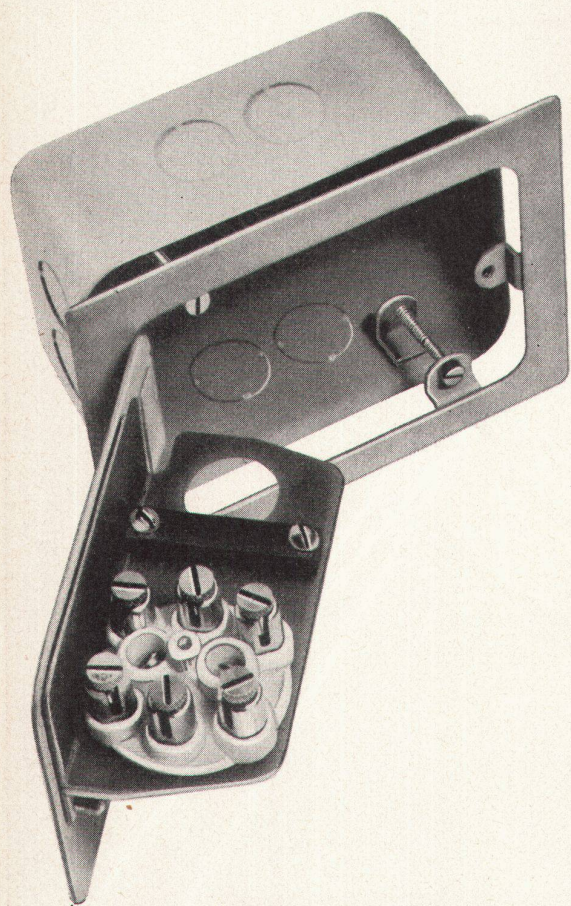
Das Feuer des Leuchtturmes führt den Seemann sicher an sein Ziel. Wegweisend in Form und Qualität sind auch die betriebssicheren Similor-Armaturen.

Similor-Produkte sind modern und zuverlässig.

SIMILOR A.G. METALLGIESSEREI ARMATURENFABRIK CAROUGE-GENÈVE ZÜRICH

**similor**



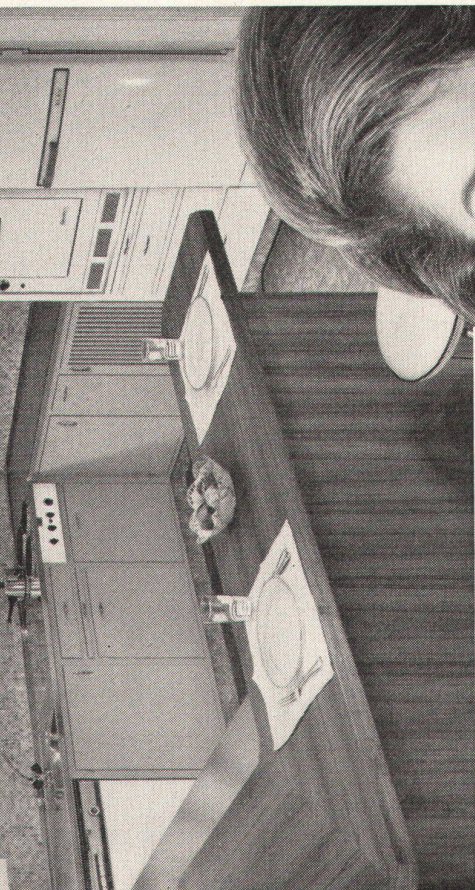


Unterputzdosen  
für Wandmontage  
nahe dem Fussboden

**Oskar Woertz, Basel**  
Tel. 061/ 34 55 50

Gefällt Ihnen eine  
**Küche**  
wie  
diese?...

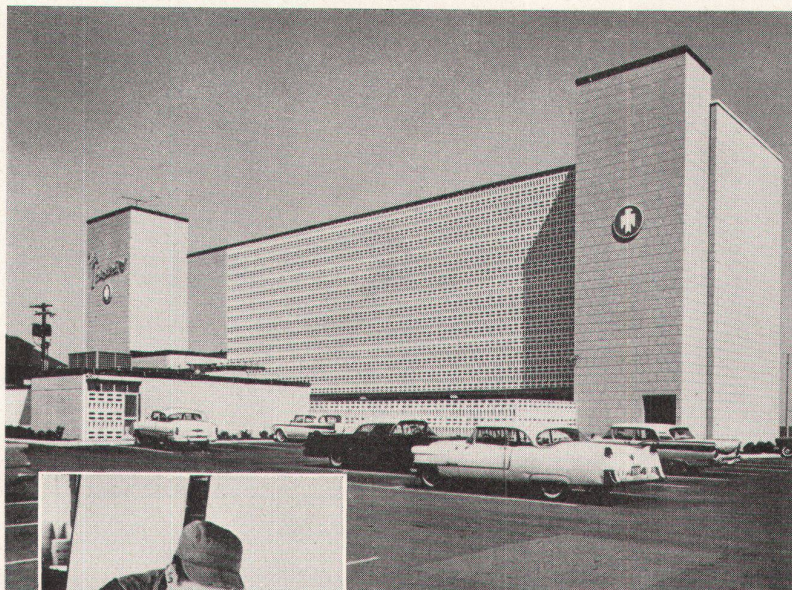
**SANITÄR  
HUB**



...dann schauen Sie  
sie doch bitte  
in unseren Ausstellungsräumen  
aus der Nähe an.

**Hans U. Bosshard**  
Manessestrasse 170  
Zürich 3/45 Telefon 051/238783





Wetterfester Anstrich aus «Hypalon» auf Beton ermöglicht farbige Aussengestaltung... dauernden Schutz gegen Sonne, Wettereinflüsse und Ozoneinwirkung.

Vorgeformte Neoprene-Dichtungen für vorgehängte Glasfassaden lassen sich einfach anbringen, dichten wirksam ab und überdauern die üblichen Verglasungsmaterialien. Sie senken die Kosten und kürzen die Bauzeit.

## Wohnhaus ... Geschäftsgebäude ... Werkanlage ...

### Was Sie auch bauen — mit DU PONT ELASTOMEREN wird es besser

Ja, die Elastomere von Du Pont — Neoprene und der synthetische Kautschuk Hypalon\* — helfen besser bauen. Sie garantieren höchste Qualität und grösste Dauerhaftigkeit. Du Pont Neoprene und «Hypalon» haben sich als ungewöhnlich widerstandsfähig gegen Sonnenlicht, Hitze, Klima- und Wetterextreme, Öle und Fette, mechanischen Beanspruchungen und anderen schädlichen Einflüssen erwiesen, die gewöhnliche Gummiarten rasch zerstören. «Hypalon» ist einzigartig durch seine völlige Beständigkeit gegen Ozon, während andere Elastomere rissig werden. Ausserdem kann «Hypalon» in jeder beliebigen Farbe, einschliesslich Pastelltönen, geliefert werden, so dass dieses vielseitige Elastomer nicht nur zweckmässig, sondern auch dekorativ ist.

\* Hypalon ist das eingetragene Warenzeichen für eine der synthetischen Kautschukarten von Du Pont.

**DU PONT**  
**NEOPRENE - HYPALON®**



REG. U. S. PAT. OFF.

Bessere Dinge für ein besseres Leben  
...dank der Chemie

## NEOPRENE und HYPALON®

von Du Pont dienen als:

**BODENBELAG** — die dauerhaften Bodenbelagplatten aus «Hypalon» sind farbbeständig, schrumpfen nicht, sind besser formbeständig, sie widerstehen Hitze und Flammen — auch der Zigaretteglut — örtlichen Druckbelastungen und oxydierenden Chemikalien.

**ANSTRICHE** — schützende und dekorative, für Dächer und Fussböden, Aussen- und Innenwände, auf verschiedenem Untergrund einschliesslich Mauerwerk. Sie können mit körnigen Stoffen gemischt werden, um gleitsichere Beläge zu erhalten.

**DICHTUNGEN** — gespritzte, vorgeformte Dichtungen aus Du Pont Neoprene sind der Qualitätsstandard bei der Konstruktion vorgehängter Glasfassaden an Hochhäusern in der ganzen Welt.

**KLEBSTOFFE** — zur Verklebung von Verbundplatten vorgehängter Fassaden und Plastik-Schichtstoffplatten, zur Befestigung von Kacheln, Tafelungen und Deckplatten.

**DRAHT UND KABEL** — mit Neoprene-Überzügen zuverlässig wetterfest, auch zur direkten Erd- und Unterwasserinstallation geeignet.

... und vieles andere, wie Abdichtungsmittel, elastische Dämpfungselemente, Entlüftungsabdichtungen ... Antriebsriemen, Transportbänder, Schläuche und andere wichtige Teile für den Baubedarf.

Weitere Informationen über diese und andere Artikel aus Neoprene und «Hypalon» von Du Pont erhalten Sie von Ihrem gewohnten Lieferanten.

Gegen Einsendung des Abschnitts gehen Ihnen die «Elastomer-Blätter» zu, eine Zeitschrift über neue Anwendungen der synthetischen Kautschukarten von Du Pont.

**DOLDER & Co. BASEL 4**  
Immengasse 9

Deutschland:  
Nordmann, Rassmann & Co.  
Hamburg 11, Kajen 2

Oesterreich:  
Interowa Fürer-Haimendorf K.G.  
Wien 1, Johannesgasse 26

**DOLDER & CO., Immengasse 9, BASEL 4**

Bitte senden Sie mir die «Elastomer-Blätter»

Ich möchte weitere Informationen über

Name:

Stellung:

Firma:

Adresse:





### BB Schrank- und Wohnelemente

Die MAA Architekten Børge Mogensen und Grethe Meyer, Kopenhagen, haben jahrelang an diesen raffiniert ausgebauten Wohn- und Schrankelementen gearbeitet. Erstmals errechneten Hausfrauen und ein Architektenteam den Bedarf an Korpus- und Schrankvolumen für 1, 2, 3 und mehr Personen. BB ist ein vielseitiges Masssystem, das jedem Bedürfnis und Mass angepasst werden kann. Wer baut und eine Wohnung einrichtet verwendet BB Schrank- und Wohnelemente. Man gewinnt Ordnung, Lebensraum und Wohnatmosphäre. Permanent und in allen Varianten zu besichtigen: »Dansk Kunst«, Claridenstrasse 41 und im Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz Zürich.

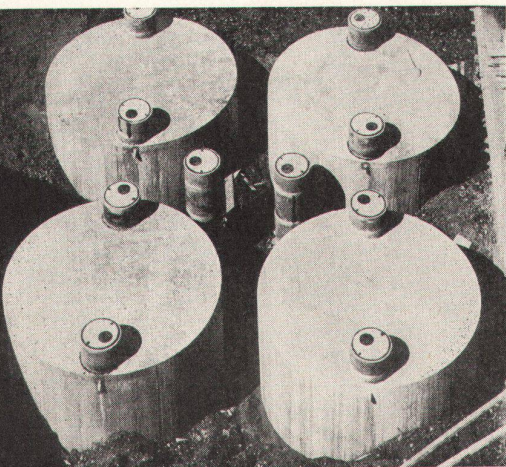
zingg  
lamprecht



Siemens-Gemeinschafts-Antennenanlagen erfüllen nebst dem hervorragenden Fernseh-Empfang zwei Bedingungen, die sowohl für den Bauherrn wie Architekten gleich wichtig sind: Die architektonische Schönheit eines Baues wird damit in keiner Weise tangiert — bedeutende Kosteneinsparungen werden dadurch ermöglicht.

Siemens Antennen kann man aufstellen und vergessen.  
Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG., Zürich, Bern, Lausanne, Lugano

betontanks



spezialauskleidung seit 35 jahren erprobt

tankbau

otto

schneider zürich



froburgstr. 188 zürich 6

telefon 051 - 26 35 05

**Promonta-Wände  
in Stärken  
von 6, 8 und 10 cm**

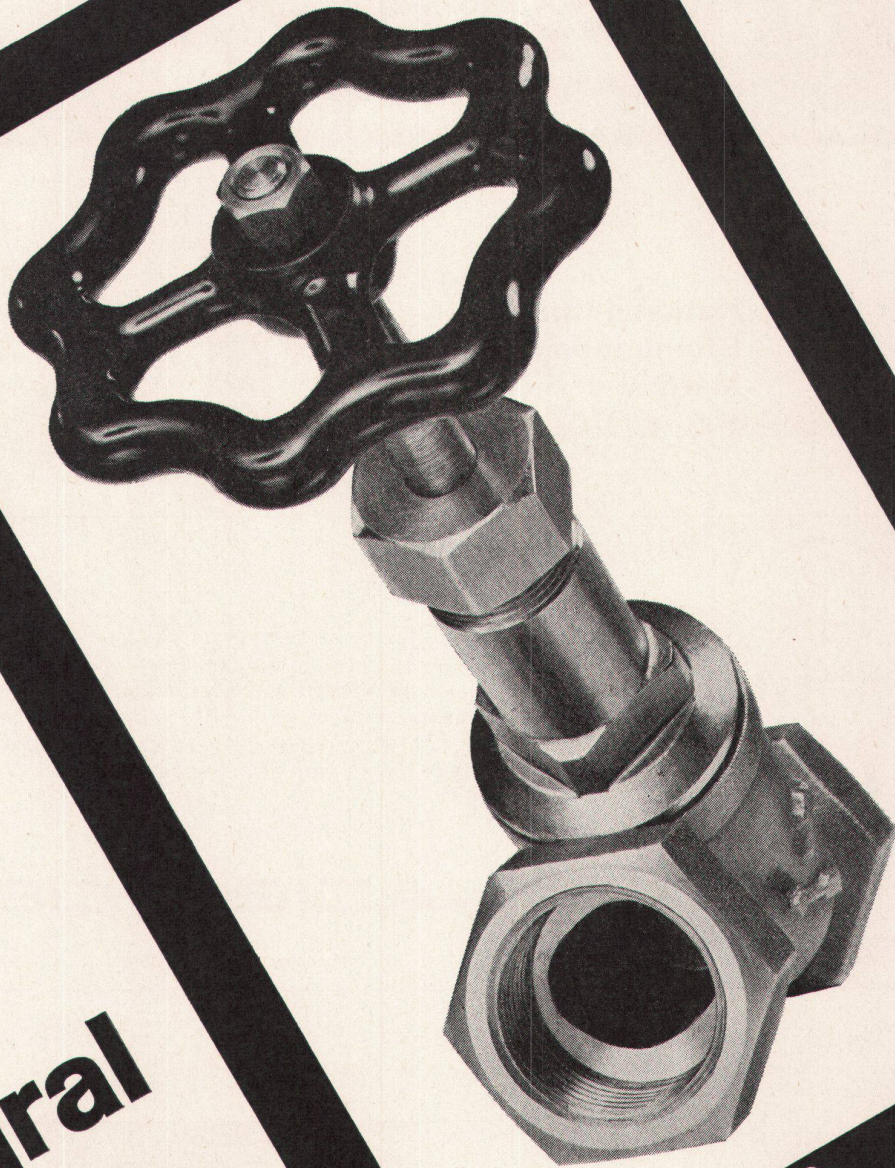
Freizügigkeit in Entwurf  
und Planung  
Trockenbauweise  
Kürzeste Bauzeit  
Ohne Putz malfertige  
Wände  
Hohe Schalldämmung

Verlangen Sie Auskunft  
und Dokumentation



**Promonta-Platten AG  
Egnach TG**  
Telephon (071) 6 65 33



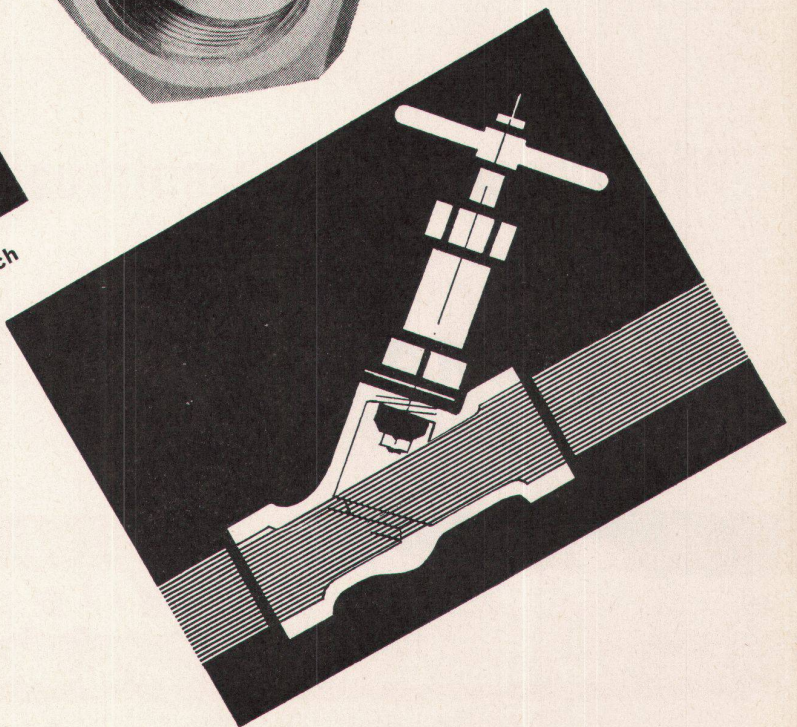


# integral

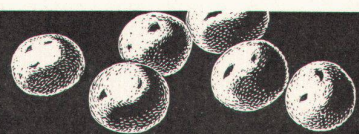
(bisher Freifluß)  
mit vollem, geradem Durchgang

**kugler**

Metallgießerei und Armaturenfabrik AG, Genf/Zürich  
Seit mehr als 100 Jahren auf dem  
Armaturengbiet spezialisiert







# Leca

**Zuschlagstoff für Leichtbeton**



Preis  
Fr. 34.-/m<sup>3</sup>  
ab Werk Olten

AG HUNZIKER<sup>HCE</sup>

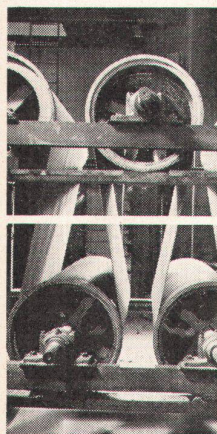
**Natursteinwerk AG**

vorm. Gebr. A. + L. Cueni

**Kalksteinbrüche  
Steinhauerei  
Marmorwerke**



**Büro:  
Basel, Engelgasse 65  
Telephon 061/410735**



# 6

**Wir passen uns an**

Die Gestaltung unseres Fabrikationsprogrammes ist nicht durch den Zufall bestimmt. Die steigenden Bedürfnisse der Baupraxis geben uns die nötigen Richtlinien. So stellt heute Meynadier eine Vielfalt von Qualitätsprodukten her. Mörtel- und Beton-zusatzmittel, Klebmassen, Fugen- und Muffendichtungsmittel, Pistolen- und Strang-kitte, Isoliermaterialien, Entschalungs- und Holzschutzmittel sowie einige Spezial-produkte halten auf dem Markt, was sie versprechen.

**MEYNADIER + CIE AG**

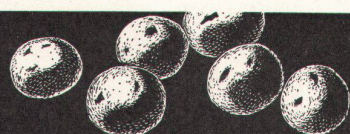
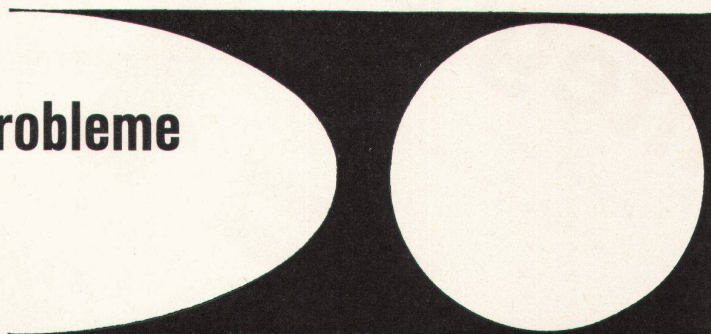
Zürich    Bern    Chur    Lausanne    Locarno    Luzern    Sitten



## Wir bringen Licht in Lichtprobleme

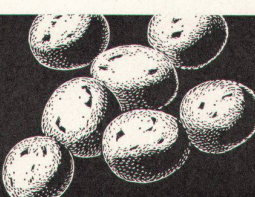
Industrie für technische Beleuchtung  
Uraniastr. 16, Zürich Tel. 051/237733

**ALUMAG**



# Leca

**Körnungen: 0-3 mm 3-10 mm 10-20 mm**



Preis  
Fr. 34.-/m<sup>3</sup>  
ab Werk Olten

AG HUNZIKER<sup>HCE</sup>



.....doppelte Hotpoint Besprühung.....  
 .....weltweites Ansehen

25 Millionen Haushaltgeräte seit 1909.....  
 funkeln Gläser.....

.....Pfannen und Töpfe Modell DA 26 ab **Fr. 1850.-**

\* Die doppelte Hotpoint-Besprühung, für jeden Geschirrkorb getrennt –

sie ist das Geheimnis der funkelnden Gläser und des so vollkommen reinen Geschirrs

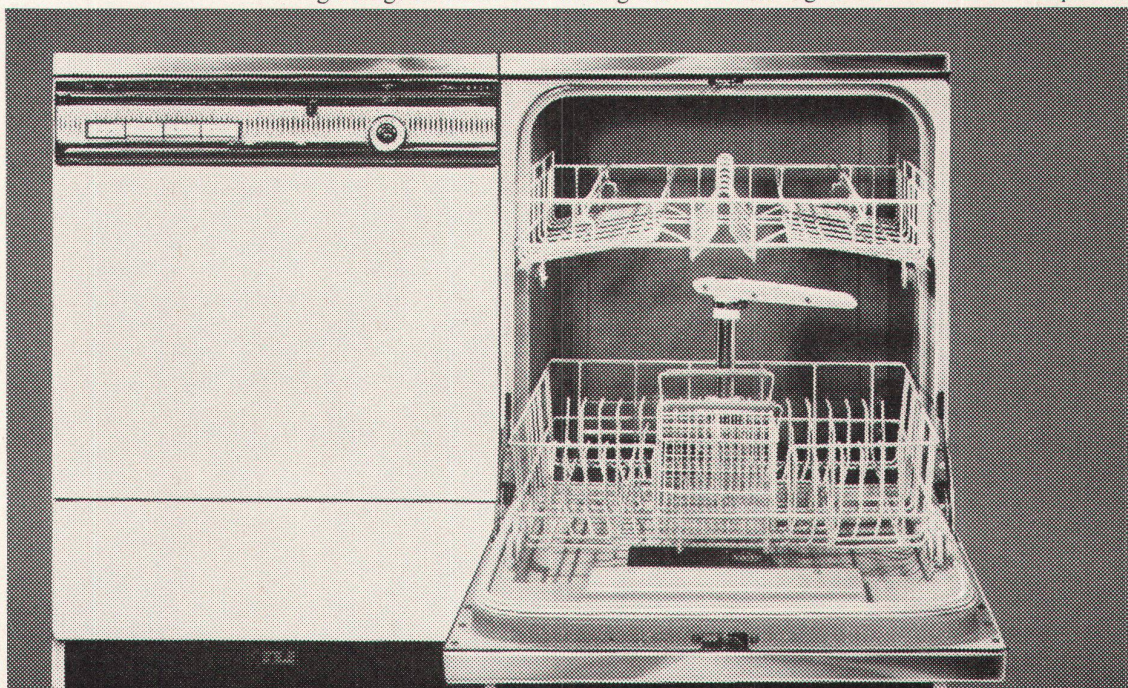
Exklusiv auch das Fassungsvermögen und die 4 Waschprogramme – eines sogar für Pfannen und Töpfe

25 Millionen Haushaltapparate hat Hotpoint bis heute verkauft,

Geschirrwashmaschinen seit 1909: – ein sicherer Masstab für die unvergleichliche Erfahrung

Der Name Hotpoint hat weltweites Ansehen –

gefestigt durch die Bewährung und die Erfüllung der verwöhntesten Ansprüche



IREMA

# Hotpoint

Lassen Sie sich einen Hotpoint  
 beim guten Fachhändler zeigen.  
 Ab Fr. 2300.- (zum Einbauen, auf  
 Rollen oder freistehend). Modell  
 DA 26 ab Fr. 1850.-. Auch auf  
 Teilzahlung.

Irema AG., Basel, Dufourstrasse 32,  
 Telefon 061/24 79 70  
 Generalvertretung und Service für  
 die ganze Schweiz.  
 Filiale Zürich, Beethovenstrasse 18  
 Telefon 051/27 55 22



**Innenarchitektin**

Abschluß bei Prof. Witze-  
mann, Stuttgart, sucht An-  
fangsstellung, in der sie im  
wesentlichen an der künst-  
lerischen Gestaltung von  
Innenräumen mitarbeiten  
kann.

Heidi Trübsbach  
Hannover  
Am Schiffgraben 31

Zum Wettbewerb zugelassen sind Architek-  
ten, die ihren Beruf mindestens  
seit 1. Januar 1961 selbständig aus-  
üben. Teilnahmeberechtigt sind die  
im Gebiet der Kantone Basel-Land-  
schaft, Basel-Stadt sowie der Bezirke  
Rheinfelden und Laufenburg des Kan-  
tons Aargau, des Amtsbezirkes Laufen  
des Kantons Bern und der Bezirke  
Dorneck und Thierstein des Kantons  
Solothurn niedergelassenen Fachleute  
sowie auswärtige Fachleute mit dem  
Bürgerrecht einer in diesem Gebiete  
befindlichen Gemeinden.

Für die Prämiiierung einer größeren  
Anzahl von Entwürfen stehen dem  
Preisgericht Fr. 70 000.-, für allfällige  
Ankäufe weitere Fr. 10 000.- zur Ver-  
fügung.

Die Entwürfe sind bis Freitag, den  
10. Mai 1963, die Modelle bis Freitag,  
den 24. Mai 1963, der Baudirektion des  
Kantons Basel-Landschaft in Liestal  
einzureichen.

Termin für Anfragen:  
30. November 1962

Die Unterlagen können ab sofort gegen  
Hinterlage von Fr. 50.- auf der Kanzlei  
des Hochbauinspektorates (Berri-  
sches Gut) bezogen werden. Bei Ein-  
zahlung auf Postcheckkonto V 2655,  
Baudirektion Baselland, Liestal, mit  
der Bezeichnung «Wettbewerb Schul-  
zentrum Muttentz» werden die Unter-  
lagen kostenlos zugestellt.

Gegen Bezahlung von Fr. 1.- kann auch  
das Wettbewerbsprogramm allein be-  
zogen werden.

Liestal, den 19. September 1962

Baudirektion  
des Kantons Basel-Landschaft

**Der Regierungsrat  
des Kantons  
Basel-Landschaft,  
vertreten durch  
die Baudirektion,  
eröffnet einen  
öffentlichen  
Ideenwettbewerb  
zur Erlangung  
von Entwürfen  
für die Gestaltung  
eines  
Schulzentrums  
mit Technikum,  
Gewerbeschule  
und Gymnasium,  
verbunden mit  
einem  
Projektwettbewerb  
für die  
Gewerbeschule  
und das  
Gymnasium auf  
dem «Kriegacker»  
in Muttentz**

**Einwohnergemeinde  
der Stadt Grenchen**

Das Bauamt sucht für das neuzu-  
schaffende Stadtplanungsbüro:

Anforderungen: Diplom der ETH bzw.  
eines schweiz. Technikums, Büro- und  
Baupraxis. Erfahrung in der Ortspla-  
nung erwünscht. Fähigkeit zur selb-  
ständigen Bearbeitung von Planungs-  
aufgaben.

Die Anfangsbesoldung wird unter Be-  
rücksichtigung der bisherigen Tätig-  
keit festgesetzt. 5-Tage-Woche.

Anmeldungen sind bis zum 27. Okto-  
ber 1962 dem Personalamt der Ein-  
wohnergemeinde Grenchen einzurei-  
chen. Der Anmeldung sind beizulegen:  
Ausweise über die Studien und die  
bisherige praktische Tätigkeit sowie  
ein Lebenslauf.

Grenchen, 5. September 1962

Die Gemeinderatskommission

**Stellenausschreibung****Architekt  
oder Techniker****Kanton Aargau****Projektwettbewerb  
für die neuen  
Krankenabteilungen  
der Heil- und Pflege-  
anstalt Königsfelden**

Der Regierungsrat des Kantons Aar-  
gau eröffnet unter den im Kanton  
Aargau heimatberechtigten und den  
seit mindestens 1. Januar 1960 im  
Kanton niedergelassenen Architekten  
schweizerischer Nationalität einen  
Projektwettbewerb.

Für die Prämiiierung von 6-7 Entwür-  
fen und für Ankäufe stehen insgesamt  
Fr. 41 000.- zur Verfügung.

Geführte Besichtigung der Anstalt  
Fragestellung bis zum  
Bezug der Unterlagen bis  
Ablieferungstermin

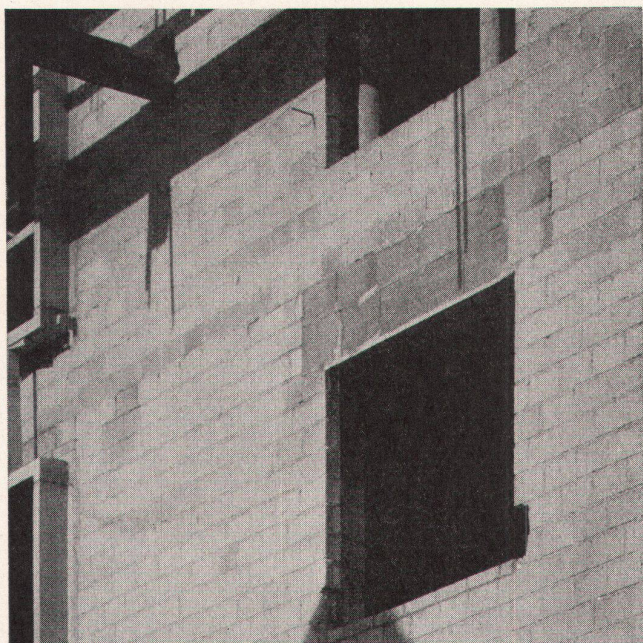
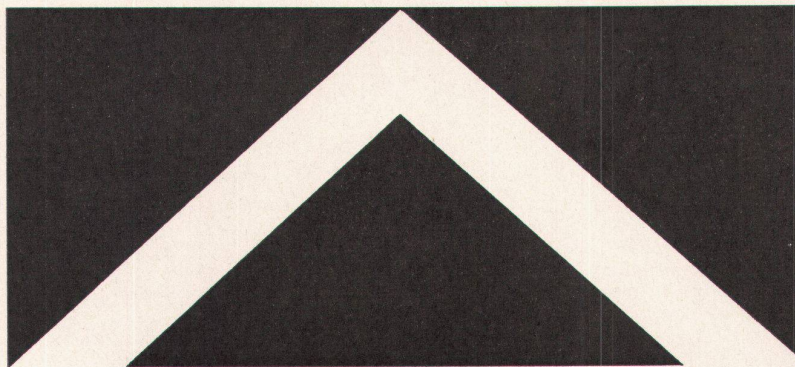
10. Oktober 1962  
24. Oktober 1962  
30. Dezember 1962  
10. April 1963

Die Wettbewerbsunterlagen können  
gegen Hinterlegung von Fr. 50.- auf  
der Kanzlei des Kant. Hochbauamtes,  
Aarau, Bahnhofstraße 17, 2. Stock, ab  
18. September 1962 bezogen werden.  
Bei Einzahlung auf Postscheckkonto  
VI 274, Aarg. Staatsbuchhaltung  
Aarau, Konto 15.578.02, werden die  
Unterlagen per Post direkt zugestellt.  
Gegen Bezahlung von Fr. 1.- kann das  
Wettbewerbsprogramm allein bezo-  
gen werden.

Aarau, den 6. September 1962

Aarg. Baudirektion  
Aarg. Gesundheitsdirektion





**Der Rohbau  
muss die  
Grundlage  
des  
Komforts  
enthalten!**



Wo bei Planung und Bauen die wirklich vollwertige ein voller Wohnkomfort durch nichts mehr erreichbar, wenn Sie bauen; fragen Sie nach der Isolierung ist ein Merkmal hoher Bauqualität. VETRO-nicht, fault nicht, zerfällt nicht. VETROFLEX-Isolierung lange das Haus steht.

**GLASFASERN AG**



Isolierung vernachlässigt wird, lässt sich chen. Beachten Sie besonders die Isolierung, wenn Sie mieten! VETROFLEX-FLEX hat hervorragende Isolierwerte, altert garantiert die Grundlage des Komforts so- Verkaufsbüro Zürich, Telefon 051-27 17 15



## 25 Jahre aktuell



Seit einem Vierteljahrhundert finden Hauseigentümer, Architekten und Bauinteressenten wertvolle und nützliche Anregungen in der

### Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

In dieser größten permanenten Bau-fach-Ausstellung zeigen Ihnen heute über 1000 beteiligte Firmen ihre neuesten Materialien und Konstruktionen.

Zürich 1, Talstr. 9, Tel. (051) 23 76 88, Eintritt frei

## Für das Flachdach

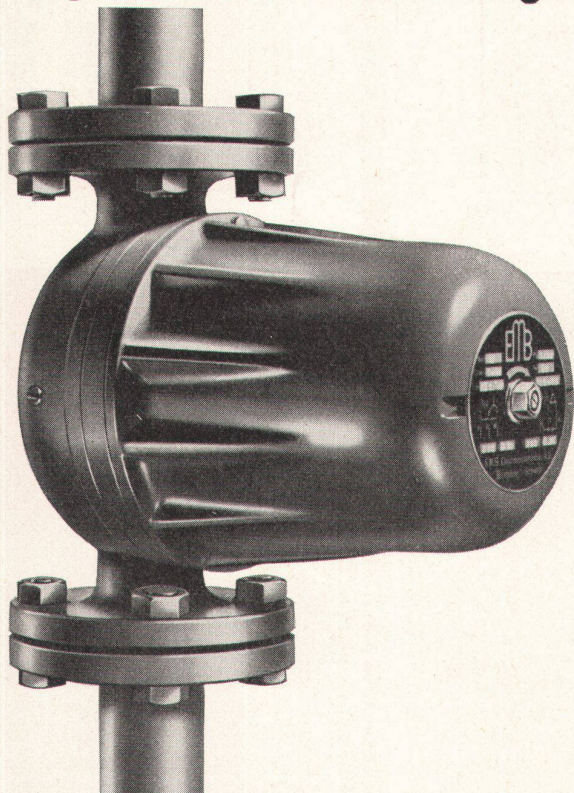
beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolierplatte «Beccoplast» mit Juteeinlage, Klebemassen durch

### Beck & Cie., Pieterlen

Fachmännische Beratung

Die Kapazität einer Zentralheizung wird erst durch Einbau einer Umwälzpumpe voll ausgenutzt.

## EMB-UMWÄLZPUMPEN für grosse und kleine Anlagen



**EMB Elektromotorenbau AG**  
Birsfelden Tel. 061/4118 50

## Einfamilien- häuser in den USA

176 Seiten mit rund 250 Photos und Zeichnungen, Fr. 41.40  
Von Helmuth Borchert & Volker Traub

Die Forderung Frank Lloyd Wrights, daß ein Einfamilienhaus ein Kunstwerk sein soll, hat vor allem in den Vereinigten Staaten ein vielfaches Echo gefunden.

**Buchhandlung**  
Helbing & Lichtenhahn  
Basel, Freie Straße 40  
Telephon 243882

Verlangen Sie das Verzeichnis über neue Werke der Architektur



# zeitgemäss bauen

## bauen mit

# GRIESSER

Aadorf  
052 471 1  
Basel  
061 34 63 6  
Bern  
031 2 26 4

Genf  
022 33 82 0

Lausanne  
021 26 18 4  
Lugano  
091 3 44 3  
Luzern  
041 2 72 4

St. Gallen  
071 23 14 7

Zürich  
051 23 73 9

**Solomatic Raff- und Rollstoren**  
**alucolor Aluminiumrolladen**  
**Holz- und Stahlblechrolladen**

**Trennwände Holoplast**

**Stoffrouleaux**

**Sonnenstoren**

**Verdunkelungsanlagen**

**Roll- und Scherengitter**

**Kipp- und Schwenktore**

**Rolltore mit Motor**





AG HUNZIKER + CIE

*Leca*  
Bauelemente